



# FÜSSEN

im Allgäu

*L'âme romantique de la Bavière*

*El alma romántica de Baviera*



Füssen  
Bad Faulenbach  
Hopfen am See  
Weißensee





Château de Neuschwanstein  
*Castillo de Neuschwanstein*

Château de Hohenschwangau  
*Castillo de Hohenschwangau*

## *Le pays des rois*

Châteaux · <i>Castillos</i> .....	4-8
Route Romantique · <i>Ruta Romántica</i>	9
Ville de Füssen · <i>Ciudad de Füssen</i>	10-11
Circuit touristique ·	
<i>Un recorrido por la ciudad</i> .....	12-13
Gastronomie · <i>Gastronomía</i> .....	14-15
Activités et excursions ·	
<i>Actividades y destinos turísticos</i> ...	16-17
Hébergements et restaurants ·	
<i>Alojamientos y restaurantes</i> .....	18-22
Hiver · <i>Invierno</i> .....	22
Arrivée · <i>Cómo llegar</i> .....	23

Füssen

## La Tierra de los reyes

Füssen : l'âme romantique de la Bavière, pays de conte de fées avec ses lacs, ses petites collines et ses montagnes majestueuses. L'art et la culture vous attendent dans l'antique cité de Füssen et les châteaux royaux tout proches. Paysages et activités s'y entremêlent pour former un monde d'expériences fascinantes. Des soins de bien-être et de santé prodigués par des experts vous sont également proposés.

*Füssen: el alma romántica de Baviera. Una región de ensueño con lagos, suaves colinas y majestuosas cimas. Arte y cultura le esperan en el casco antiguo de Füssen y en los vecinos castillos reales. El paisaje y las actividades se funden en un fascinante mundo de experiencias. Completa la oferta un alto nivel de instalaciones de salud y wellness.*



FÜSSEN  
im Allgäu

[www.fuessen.de](http://www.fuessen.de)

*Digne d'un conte de fées : le château de Neuschwanstein*

*Como en un cuento: el Castillo de Neuschwanstein*



Si Louis II de Bavière a été surnommé „roi des contes de fées“, il le doit entre autres aux châteaux féeriques qu’il a fait construire : Neuschwanstein, Linderhof et Herrenchiemsee. Sa mort tragique dans le lac de Starnberg en 1886 reste encore aujourd’hui un mystère.

*Al rey Luis II de Baviera se le considera el “rey de cuento de hadas”, debido a los fabulosos palacios y castillos que hizo construir: Neuschwanstein, Linderhof y Herrenchiemsee. Las circunstancias exactas de su trágica muerte en el lago Starnberg, ocurrida en 1886, siguen siendo un misterio.*



Le roi Maximilien II de Bavière, le père de Louis, se fit construire le château de Hohenschwangau comme résidence d’été sur le lac idyllique d’Alpsee. Louis y passa une enfance et une adolescence heureuses. Le château, avec ses salles richement décorées et son mobilier d’époque, fait revivre le quotidien de la famille royale et vaut le détour.

*Su padre, Maximiliano II, hizo construir el Castillo de Hohenschwangau, residencia de verano situada en el idílico enclave del lago Alpsee. El rey Luis pasó allí una infancia y juventud llenas de felicidad. El castillo, con sus estancias ricamente decoradas y sus muebles originales, evoca la vida cotidiana de la familia real y es de visita obligada.*

Le roi Louis II de Bavière (1845–1886), dont les Bavarois honorent encore aujourd’hui la mémoire. *Venerado por los bávaros aún en nuestros días: El rey Luis II (1845–1886).*



La résidence d’été des rois bavarois : le château de Hohenschwangau. *La residencia de verano de los reyes bávaros: Castillo de Hohenschwangau.*



# Les Châteaux

## Billetterie / Ticket Center (pour les deux châteaux)

Alpseestraße 12 · 87645 Hohenschwangau  
Tél. +49 (0) 83 62-93 08 30  
Fax +49 (0) 83 62-9 30 83 20  
info@ticket-center-hohenschwangau.de  
Vous pouvez également réserver vos billets  
en ligne :  
[www.ticket-center-hohenschwangau.de](http://www.ticket-center-hohenschwangau.de)

## Vente de billets pour Neuschwanstein

- du 1er octobre au 31 mars, de 9h à 15h\*
- du 1er avril au 30 septembre, de 8h à 17h\*

\* Toute l'année, du lundi au dimanche

## Horaires d'ouverture du château de Neuschwanstein

- du 1er octobre au 31 mars, de 10h à 16h
  - du 1er avril au 30 septembre, de 9h à 18h
- Fermé le 1er janvier, le Mardi gras  
ainsi que les 24, 25 et 31 décembre

## Vente de billets pour Hohenschwangau

- du 1er octobre au 31 mars, de 9h à 15h30\*
- du 1er avril au 30 septembre, de 8h à 17h30\*

\* Toute l'année, du lundi au dimanche

## Horaires d'ouverture du château d'Hohenschwangau

- du 1er octobre au 31 mars, de 10h à 16h
  - du 1er avril au 30 septembre, de 9h à 18h
- Fermé le 24 décembre

## Tarifs d'entrée par personne

	Tarifi- cation I	Tarifi- cation II
• Château de Neuschwanstein :	€ 9.00	€ 8.00
• Château de Hohenschwangau :	€ 9.00	€ 8.00
• Billet royal (valable pour les deux châteaux)	€ 17.00	€ 15.00

## Frais de réservation

Par personne pour la réservation de moins de  
15 billets :

- Château de Hohenschwangau  
ou de Neuschwanstein € 1.80
- Billet royal € 3.60

Groupes de 15 personnes ou plus : par personne

- Château de Hohenschwangau  
ou de Neuschwanstein € 0.90
- Billet royal € 1.80

Tarifcation I Adultes

Tarifcation II Groupes d'au-moins 15 visiteurs  
âgés de plus de 65 ans, militaires (soldats ou  
membres du service civil), écoliers, personnes  
handicapées et leurs accompagna-teurs.

Entrée libre : enfants et jeunes de moins de 18  
ans accompagnés d'un adulte (sauf les sorties  
scolaires pour le château de Hohenschwangau),  
guides et opérateurs de voyages organisés.

## Temps de marche entre

- la billetterie/Ticket Center et  
Neuschwanstein : environ 40 minutes
- la billetterie/Ticket Center et  
Hohenschwangau : environ 20 minutes

La route d'accès au château de Neuschwanstein  
est fermée à la circulation automobile.

Dans le village de Hohenschwangau, des calèches  
tirées par des chevaux sont disponibles à l'hôtel  
Müller. Elles vous conduiront à l'auberge du châ-  
teau, située à 300 mètres au-dessous du château  
de Neuschwanstein.

<b>Tarif de la montée</b>	€ 6.00
<b>Tarif de la descente</b>	€ 3.00

## Renseignements

Josef Müller · Colomanstraße 22  
87645 Hohenschwangau  
Tél. +49 (0) 83 62-8 11 22 · Fax 8 11 23

Des bus font la navette entre l'hôtel Lisl et le  
site panoramique de «Jugend». À partir de là,  
une petite descente de 10 min. sur un sentier  
escarpé (400 mètres) vous mènera au château  
de Neuschwanstein. Attention : cette marche ne  
convient ni aux personnes ayant des difficultés  
à marcher, ni aux personnes âgées.

<b>Tarif de la montée</b>	€ 1.80
<b>Tarif de la descente</b>	€ 1.00
<b>Billet aller-retour</b>	€ 2.60

« Jugend » est à 2 minutes de marche du pont  
Marienbrücke, situé à 90 mètres au-dessus des  
gorges de la Pollät. Il offre une vue magnifique  
sur le château et sur une cascade de 45 mètres  
de haut.

Une visite guidée du château de Neuschwanstein  
ou du château de Hohenschwangau dure environ  
35 minutes. La visite du château de Neuschwan-  
stein compte 170 marches à monter et descendre.  
Il est strictement interdit de prendre des photos  
pendant la visite du château.



Le château de Neuschwanstein est une vision inoubliable en toute saison.  
*El Castillo de Neuschwanstein produce una impresión inolvidable en cualquier época del año.*

Direction / Hacia Hopfen am See

Direction / Hacia Roßhaupten

Forgensee

Croisière lacustre sur le Forgensee  
 Viaje en barco por el lago Forgensee

Direction / Hacia Weißensee

Office du tourisme - renseignements  
 Información turística

FÜSSEN

Direction / Hacia Weißensee

Direction / Hacia Reutte

Schwangau

B17

Direction / Hacia Schongau

Pöllat

Château de Neuschwanstein  
 Castillo de Neuschwanstein

Sentier pédestre conduisant à Füssen, distance env. 5 km  
 Ruta de excursión hacia Füssen aproximadamente 5 km

Kalvarienberg

Château de Hohenschwangau  
 Castillo de Hohenschwangau

Schwansee

Sentier pédestre conduisant à Füssen, distance env. 7 km  
 Ruta de excursión hacia Füssen aproximadamente 7 km

Lech

B17

Marienbrücke

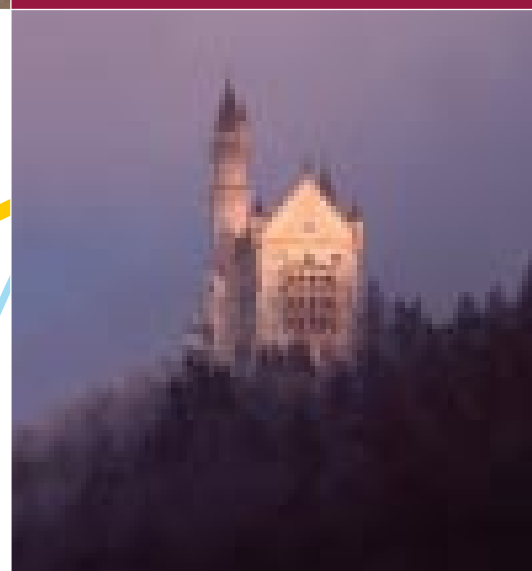
Vente de billets d'entrée  
 Centro de venta de billetes

Alsee

Veuillez noter : les châteaux royaux de Neuschwanstein et de Hohenschwangau sont indiqués par des panneaux sur lesquels figure en allemand « Königsschlösser » !  
 Por favor tenga en cuenta que los castillos reales Neuschwanstein y Hohenschwangau están señalizados con la palabra alemana „Königsschlösser“ (castillos reales).

© SAM | media.net

Königsschlösser



Le château de Hohenschwangau est comparable à une œuvre d'art.  
*Como dibujado por la mano experta de un artista: Castillo de Hohenschwangau.*



# Los Castillos

## Taquilla (para ambos castillos)

Alpseestraße 12 · 87645 Hohenschwangau

Tel. +49 (0) 83 62-93 08 30

Fax +49 (0) 83 62-9 30 83 20

info@ticket-center-hohenschwangau.de

Las entradas también se pueden reservar por internet:

[www.ticket-center-hohenschwangau.de](http://www.ticket-center-hohenschwangau.de)

## Venta de entradas para Neuschwanstein

- Del 1 de octubre al 31 de marzo, de 9:00 a 15:00 h.\*
- Del 1 de abril al 30 de septiembre, de 8:00 a 17:00 h.\*

\*De lunes a domingo durante todo el año

## Horario de apertura de Neuschwanstein

- Del 1 de octubre al 31 de marzo, de 10:00 a 16:00 h.
- Del 1 de abril al 30 de septiembre, de 9:00 a 18:00 h.  
Cerrado el 1 de enero, el Martes de Carnaval, 24, 25 y 31 de diciembre.

## Venta de entradas para Hohenschwangau

- Del 1 de octubre al 31 de marzo, de 9:00 a 15:30 h.\*
- Del 1 de abril al 30 de septiembre, de 8:00 a 17:30 h.\*

\*De lunes a domingo durante todo el año

## Horario de apertura de Hohenschwangau

- Del 1 de octubre al 31 de marzo, de 10:00 a 16:00 h.
- Del 1 de abril al 30 de septiembre, de 9:00 a 18:00 h.  
Cerrado el 24 de diciembre.

## Precios por persona

	Tarifas I	Tarifas II
• Neuschwanstein:	€ 9.00	€ 8.00
• Hohenschwangau:	€ 9.00	€ 8.00
• Ticket Real (válido para ambos castillos)	€ 17.00	€ 15.00

## Gastos de reserva

Por persona, para reservas de menos de 15 entradas:

- Hohenschwangau o Neuschwanstein € 1.80
- Ticket Real € 3.60

Por persona, grupos a partir de 15 personas:

- Hohenschwangau o Neuschwanstein € 0.90
- Ticket Real € 1.80

## Tarifas I adultos

Tarifas II grupos al menos de 15 personas, mayores de 65, reclutas que estén realizando el servicio militar y personas que cumplan el servicio alternativo, colegiales, personas discapacitadas y sus acompañantes.

Entrada libre: Niños y menores de 18 años acompañados de adultos (no es válido para grupos escolares en Hohenschwangau), guías y conductores de viajes organizados.

## Tiempo de marcha desde la Taquilla

- hasta Neuschwanstein: 40 minutos aproximadamente
- hasta Hohenschwangau: 20 minutos aproximadamente

El camino que conduce al Castillo de Neuschwanstein está cerrado a la circulación de vehículos motorizados.

En la localidad de Hohenschwangau, el Hotel Müller dispone de carruajes tirados por caballos que le llevarán a la posada del castillo, situada 300 metros más abajo del Castillo de Neuschwanstein.

Precio de subida	€ 6.00
Precio de bajada	€ 3.00

## Información

Josef Müller · Colomanstraße 22

87645 Hohenschwangau

Tel. +49 (0) 83 62-8 11 22, Fax 8 11 23

Circulan autobuses desde el Hotel Lisl hasta el mirador "Jugend". Desde este punto, hay un empinado descenso a pie de aproximadamente 10 minutos (400 metros) hasta el Castillo de Neuschwanstein (no es apropiado para personas mayores o con dificultad para caminar).

Precio de subida	€ 1.80
Precio de bajada	€ 1.00
Ticket combinado	€ 2.60

Desde el mirador "Jugend" hay un paseo de 2 minutos al puente de María, situado 90 metros por encima de la garganta del Pöllat, desde donde se puede tener una hermosa vista del castillo y de la cascada de 45 metros.

La visita guiada a los Castillos de Neuschwanstein o Hohenschwangau dura aproximadamente 35 minutos. Durante la visita al Castillo de Neuschwanstein se ascienden y descienden 170 escalones. Está terminantemente prohibido tomar fotografías durante la visita al castillo.

Precios válidos a partir de julio de 2010. Sujetos a modificaciones.



## La Route Romantique

La Route Romantique est l'un des itinéraires touristiques les plus souvent empruntés en Allemagne. Son parcours de seulement 385 km, est ponctué d'une succession interrompue de villes et de sites s'égrenant comme autant de bijoux à visiter.

## Ruta Romántica

La Ruta Romántica es una de las rutas turísticas más conocidas de Alemania. En un recorrido de únicamente 385 km se encuentran puntos de interés turístico que quedan unidos en un recorrido espectacular.

### Touristik-

### Arbeitsgemeinschaft Romantische Straße

Segringer Straße 19  
91550 Dinkelsbühl  
Tel. +49 (0) 98 51-55 13 87  
Fax +49 (0) 98 51-55 13 88  
info@romantischestrasse.de  
www.romanticroad.de



## Würzburg

À Würzburg, première étape de la Route Romantique, le grand escalier d'honneur du palais la Résidence, un chef d'œuvre, éblouit les visiteurs. *En Würzburg, la primera ciudad de la Ruta Romántica, el visitante quedará fascinado por la Residencia, con su fabulosa escalera.*



## Wieskirche

L'église de pèlerinage de Wies et un joyau de l'art rococo : non loin de Steingaden, intégrée à la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. *Una de las obras de arte más espectaculares del rococó bávaro: Situada en las proximidades de Steingaden, la iglesia de Wies o Wieskirche ha sido declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.*



## Rothenburg ob der Tauber

Les visiteurs tombent sous le charme de cette petite ville d'architecture gothique, avec ses maisons à pignons datant de la Renaissance. *El encanto medieval de esta pequeña ciudad, con sus casas de frontón típicas del Gótico y el Renacimiento, no le dejarán indiferente.*



*La ville royale située au Lech*

*Ciudad de reyes a orillas del Lech*

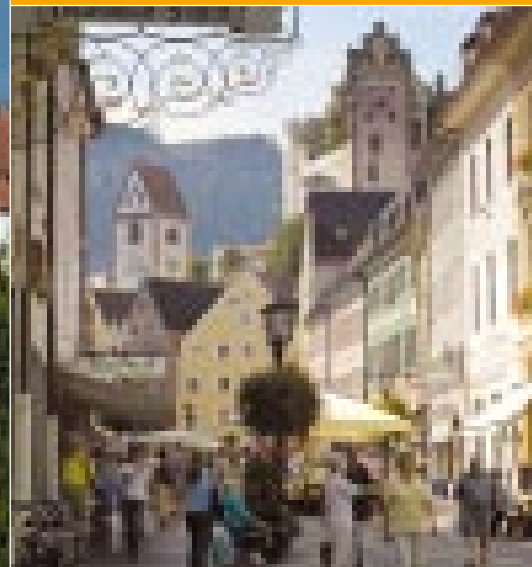
Surplombant la rive du Lech, le monastère bénédictin de St. Mang (Saint Magnus) et le Hohes Schloss (Château Fort) de Füssen.

*Dominando el río Lech desde lo alto: el monasterio benedictino de St. Mang y el palacio „Hohes Schloss“ de Füssen.*





Füssen a plus de 2 000 ans d'histoire. Située sur une ancienne voie romaine et enchâssée dans la vallée du Lech, cette ville a déjà attiré des visiteurs d'une multitude de pays. Aujourd'hui encore, l'histoire de Füssen est très présente dans la vieille ville romantique qui invite à la flânerie et au lèche-vitrines.



*Füssen cuenta con más de 2.000 años de historia a sus espaldas. Su emplazamiento a orillas del Lech y en una antigua ruta comercial desde siempre han atraído a la ciudad a visitantes de muchos países. Aún en nuestros días, la historia de Füssen sigue viva en el romántico casco antiguo, que invita a pasear por sus calles y a disfrutar de las compras.*

A Füssen, les traditions se perpétuent. Les visiteurs du monde entier y découvrent ses coutumes sur le vif, par exemple lors des concerts de cor des Alpes sur le lac Hopfensee. Un fascinant panorama montagneux, un lac scintillant et le son harmonieux des cors des Alpes : voici la Bavière dans toute sa splendeur.

*En Füssen, las tradiciones aún forman parte de la vida cotidiana. Visitantes de todo el mundo pueden entrar en contacto con las costumbres más auténticas, como por ejemplo, los conciertos de trompas alpinas junto al lago Hopfensee. El fascinante paisaje montañoso, el resplandeciente lago y el poderoso sonido de la trompa alpina: Baviera en estado puro.*

**FÜSSEN**  
im Allgäu

← Gare · Estación

Informations touristiques

Oficina de Información  
Turística

Neuschwanstein



④ ⑤ Le monastère et l'église  
St. Mang (Saint Magnus)

L'ancien monastère bénédictin date du IX<sup>e</sup> siècle. L'architecte de Füssen, Johann Jakob Herkomer (1652–1717) a transformé ces bâtisses du Moyen Âge en complexe architectural de style baroque. Il abrite maintenant la municipalité et le musée du patrimoine culturel de la ville. L'église est la plus grande et la plus impressionnante des églises baroques de Füssen.

④ ⑤ *Monasterio e iglesia de  
St. Mang*

*El antiguo monasterio benedictino data del siglo IX. Su actual aspecto en estilo barroco se debe al arquitecto de Füssen Johann Jakob Herkomer. En la actualidad, las salas históricas albergan la sede de las autoridades municipales y el Museo del Patrimonio de Füssen. La iglesia es la más grande y más impresionante de las iglesias barrocas de Füssen.*



①

③ Hohes Schloss L'ancienne résidence des princes – évêques d'Augsbourg, à la façade décorée d'extraordinaires peintures en trompe-l'œil, accueille aujourd'hui une partie des collections de peintures de Bavière.

③ *Hohes Schloss La antigua residencia de los príncipes-obispos de Augsburgo, con sus excepcionales pinturas de ilusión óptica, alberga parte de la Colección Estatal de Pinturas de Baviera.*



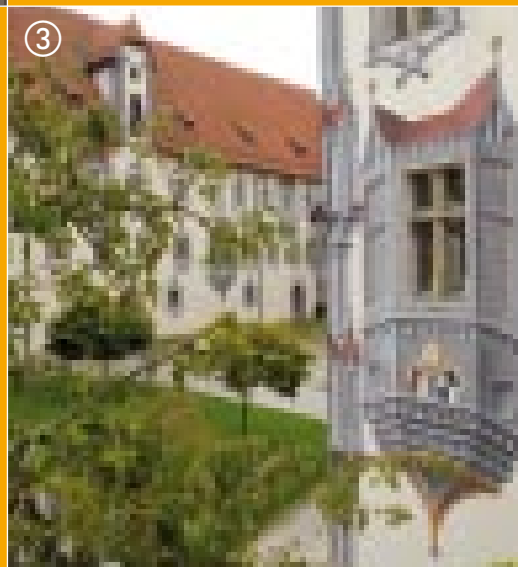
④

① La Reichenstrasse

Les maisons historiques de la noblesse de jadis bordent la rue commerçante principale, qui suit le tracé de l'ancienne route romaine, Via Claudia Augusta.

① *La Reichenstrasse*

*Históricas casas aristocráticas bordean la principal calle comercial, que coincide con la antigua ruta romana Via Claudia Augusta.*



③

② La fontaine de la ville à l'extrémité supérieure de la Reichenstrasse est ornée de la statue de St. Mang (Saint Magnus), le patron de Füssen.

② *La fuente de la ciudad, situada en el extremo superior de la Reichenstrasse, representa a St Magnus, santo patrón de Füssen.*



## La vieille ville . El casco antiguo

### ⑤ Le musée du patrimoine culturel de Füssen

Les splendides salles baroques donnent une idée de l'ancienne richesse du monastère Saint Magnus. Le musée peut également se vanter d'accueillir l'une des collections les plus raffinées de luths et de violons anciens d'Europe, ainsi que l'impressionnante Danse de la mort par Jakob Hiebeler (1602), la plus ancienne de ce cycle en Bavière.

### ⑤ *El Museo del Patrimonio de Füssen*

*Las espléndidas salas barrocas dan idea de la antigua riqueza del monasterio de St. Mang. El museo también alberga una de las más exquisitas colecciones de laúdes y violines históricos europeos y la impresionante "Danza Macabra" de Jakob Hiebeler (1602), la obra más antigua en su estilo en Baviera.*

⑩ **Brotmarkt** La fontaine des luthiers rappelle l'importance historique de Füssen comme étant le « berceau des luthiers » en Europe.

⑩ **Brotmarkt** *La fuente de la plaza del mercado de pan recuerda la importancia histórica de Füssen como «cuna de los laúdes» de Europa.*

À l'origine, la **Schrannenplatz** ⑫ abritait le marché aux céréales de la ville.

*La Schrankenplatz ⑫ fue en su día el mercado de granos de la ciudad.*

### ⑥ Heilig-Geist-Spittalkirche (L'église hospitalière du Saint-Esprit)

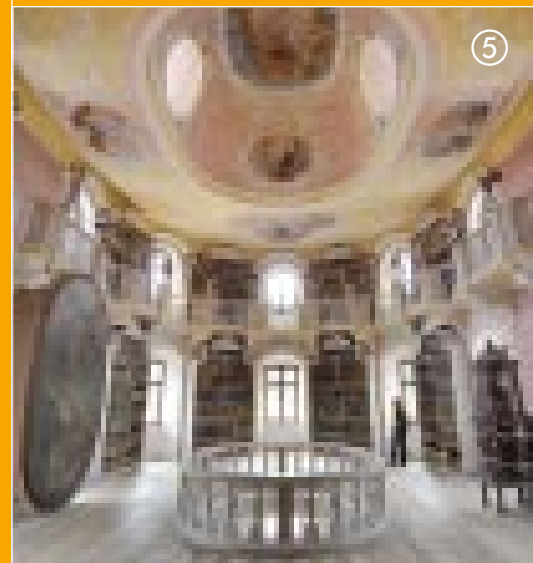
La façade rococo richement décorée de cette église dépeint St Florian aidant à prévenir les incendies et St Christophe qui, en tant que saint patron des navigateurs, occupe une place appropriée sur les rives houleuses du Lech. Le chemin qui les longe ⑦ remonte jusqu'à Bad Faulenbach et rejoint le lac Forggensee.

### ⑥ *Heilig-Geist-Spittalkirche (Iglesia del Hospital del Espíritu Santo)*

*La fachada rococó, de rica decoración, representa a San Florian, protector contra los incendios, y a San Cristóbal quien, como santo patrón de los barqueros, ocupa un lugar apropiado a orillas del caudaloso río Lech. El sendero que sigue las orillas del Lech ⑦ corre río arriba hasta el distrito de Bad Faulenbach y río abajo hasta el lago Forggensee.*

⑧ Le monastère franciscain offre une vue magnifique sur le centre-ville médiéval. À côté du monastère se trouvent le cimetière St Sebastian ⑨ et l'ancienne mairie.

⑧ *El Monasterio Franciscano ofrece una magnífica vista del centro medieval de la ciudad. Junto al monasterio se encuentra el cementerio de San Sebastián ⑨, con la antigua muralla de la ciudad.*



**FÜSSEN**  
im Allgäu



Les restaurants de Füssen vous feront découvrir l'hospitalité de la région de l'Allgäu. Les spécialités de la cuisine bavaroise, savoureuses, jouissent d'une longue tradition.

*En los restaurantes de Füssen se puede disfrutar de la hospitalidad de Algovia. Las especialidades de la cocina bávara son fruto de una larga tradición y su sabor es exquisito.*

Les saucisses de porc rôti accompagnées de choucroute (Schweinsbratwürste mit Sauerkraut) (7) sont le plat préféré de nombreux Bavarois.

*Las salchichas de cerdo a la plancha con chucrut (Schweinsbratwürste mit Sauerkraut) (7) son el plato favorito de muchos bávaros.*

Les saucisses blanches cuites (Weißwürste) (1) sont servies avec de la moutarde sucrée (süßer Senf) (2) et un bretzel (Bretzel) (3). La terrine de viande préparée au four (Leberkäse/Fleischkäse) (4) se déguste avec une bière de froment blanche ou brune (Weizenbier) (5).

*Las salchichas blancas cocidas (Weißwürste) (1) se sirven con mostaza dulce (süßer Senf) (2) y un pretzel (Bretzel) (3). Para acompañar un paté horneado a fuego lento (Leberkäse/Fleischkäse) (4) no hay nada mejor que una cerveza de trigo clara o tostada (Weizenbier) (5).*



Une collation bavaroise typique (bayerische Brotzeitplatte) (6), se compose de jambon, de différentes sortes de saucisses, de fromage épicié et de pain.

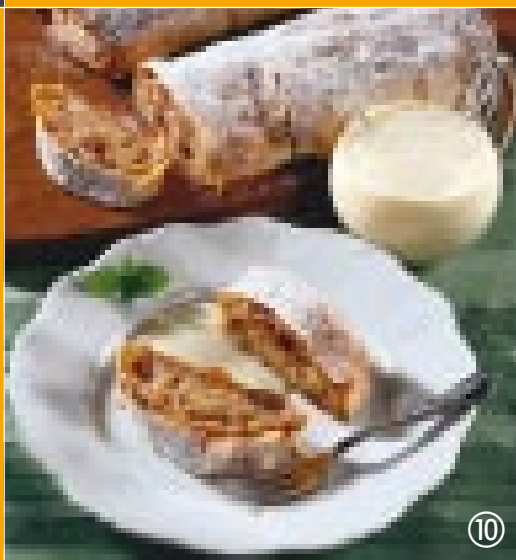
*Un plato de merienda bávara (bayerische Brotzeitplatte) (6) incluye jamón, diferentes tipos de embutido, queso aromático y pan.*



⑧

Les Bavarois aiment accompagner le **porc rôti** (Schweinebraten) ⑧ de délicieuses quenelles de pain ou de pommes de terre.

*En Baviera, el asado de cerdo (Schweinebraten) ⑧ se acompaña con albóndigas de pan o de patata.*



⑩

Le **strudel aux pommes** (Apfelstrudel) ⑩ est l'un des desserts les plus raffinés de Bavière. Il est accompagné de crème fouettée et, la plupart du temps, d'une boule de glace à la vanille.

*El pastel de manzana (Apfelstrudel) ⑩ es uno de los más exquisitos postres bávaros y se sirve con nata y a menudo también con una bola de helado de vainilla.*



⑨

Les **spätzli au fromage** (Käsespätzle) ⑨ sont une spécialité de l'Allgäu composée de pâtes mélangées à du fromage épicié de l'Allgäu, recouvertes d'oignons en lanières cuits au four.

*Los Käsespätzle ⑨ son una especialidad de Algovia que consiste en pasta mezclada con aromático queso de Algovia sobre la que se esparcen aros de cebolla fritos.*

*Apprécier les spécialités  
Disfrutar de las especialidades  
locales*



  
**FÜSSEN**  
im Allgäu



## *Découvrir la nature. Vivir la naturaleza.*

En été, la région autour de Füssen offre 1 001 possibilités d'activités en pleine nature pour les vacances. Des sentiers de promenade pour les sportifs de tous niveaux, des lieux de baignade idylliques dans de nombreux lacs, des conditions idéales pour faire du surf, de la voile ou de la pêche n'attendent que vous.

*Durante el verano, los alrededores de Füssen ofrecen mil y una posibilidades para pasar unas vacaciones activas en plena naturaleza. Rutas a pie para todos los gustos, idílicas zonas de baño en sus numerosos lagos, condiciones ideales para practicar el surf, la vela o la pesca.*



Faire un petit tour : des alentours de Füssen, avec leurs sentiers bien indiqués et ses 65 pistes circulaires d'une longueur de 1 500 kilomètres, sont le paradis des cyclistes.

*Una visita "redonda": la región que rodea Füssen, con su red de 1.500 km de caminos y sus 65 rutas circulares, constituyen un verdadero paraíso para los ciclistas.*

[www.rad-ostallgaeu.de\\*](http://www.rad-ostallgaeu.de*)

Découvrez l'Allgäu en bateau! En croisière sur le Forggensee, le quatrième lac de Bavière en termes de surface, vous verrez défiler devant vos yeux les châteaux de Neuschwanstein et Hohenschwangau, l'antique cité de Füssen perchée sur la montagne et les cimes alpêtres environnantes.

*¡Descubra la región de Algovia en barco! En la ruta turística por el Forggensee, el cuarto lago más grande de Baviera, disfrutará de unas vistas panorámicas sobre los castillos Neuschwanstein y Hohenschwangau, la ciudad histórica de Füssen y las cimas de los Alpes de fondo.*

[www.forggenseeschiffahrt.de\\*](http://www.forggenseeschiffahrt.de*)





◀ À seulement 70 km s'élève la montagne la plus haute d'Allemagne : la Zugspitze (2 962 m).  
*A solo 70 km: el Zugspitze, la montaña más alta de Alemania (2.962 m).*  
[www.zugspitze.de](http://www.zugspitze.de)



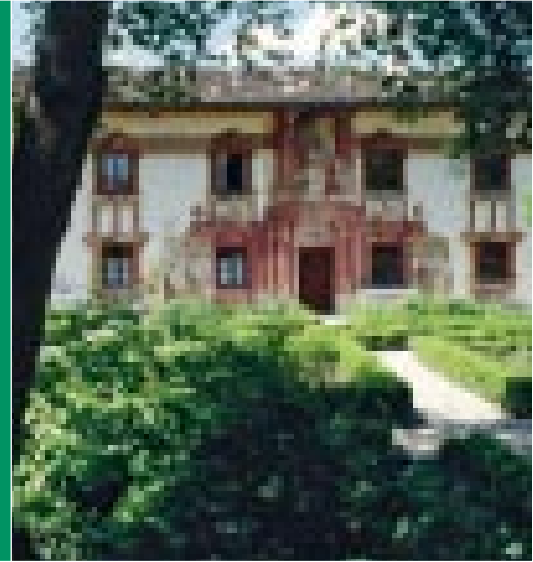
► Une autre oeuvre d'art créée par Louis II de Bavière, dans le style de Versailles : le château de Herrenchiemsee.  
*Otra obra de arte de Luis II al estilo de Versailles: el Palacio Herrenchiemsee.*  
[www.herrenchiemsee.de](http://www.herrenchiemsee.de)



▲ Munich offre des possibilités étonnantes en matière de musées et de boutiques.  
*Munich ofrece importantes museos e infinitas posibilidades para ir de compras.*  
[www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)  
 Oberammergau, théâtre du „Mystère de la Passion du Christ“, possède des fresques et des objets artisanaux anciens qui fascinent.  
*Oberammergau, famosa por su representación de la Pasión de Cristo, fascina por su artesanía y sus frescos al*  
 ▼ *aire libre.* [www.oberammergau.de](http://www.oberammergau.de)



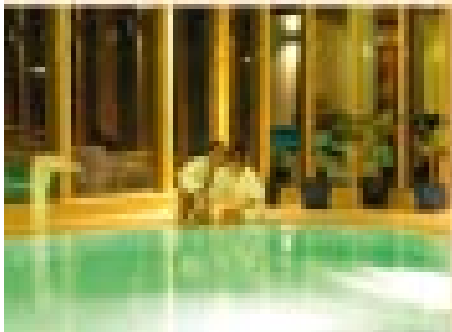
*Excursions*  
*Excursiones*



▲ Un monument aux lions et un phare bordent depuis 200 ans l'entrée du port de Lindau.  
*Desde hace 200 años, el faro y el monumento del león flanquean la entrada al puerto de Lindau.*  
[www.lindau.de](http://www.lindau.de)  
 \* La page d'accueil n'est publiée qu'en allemand  
 \* *Página web solo en alemán*



◀ Avec le château de Linderhof, le roi Louis II de Bavière s'est créé un trésor au cœur des montagnes surplombant la vallée de l'Ammer.  
*El Palacio Linderhof constituye una verdadera joya erigida por Luis II en plena zona montañosa de Ammer.*  
[www.linderhof.de](http://www.linderhof.de)



## Hotel Sommer ★★★★★

Un hôtel portant le culte de la qualité à son pinacle vous accueille chaleureusement dans un cadre naturel d'une beauté sublime

Nos chambres, suites individuelles et suites familiales grand confort sont toutes aménagées et décorées avec style.

Ascenseur et garage souterrain.

### Les spécialités de l'Allgäu

Venez goûter la cuisine créative de chez Sommer!

Dans notre restaurant avec son jardin d'hiver, sa petite salle, sa terrasse solarium et son bar à cocktails.

### Sommer VITAL & BEAUTY SPA

Notre spa s'étend sur 1500 m<sup>2</sup> d'espace inondé de lumière qui abrite :

- Une piscine avec vue splendide
- Une piscine publique d'eau salée chauffée toute l'année
- Un sauna réparateur et relaxant

- Un salon avec cheminée et une pelouse avec chaises-longues

Institut de beauté, soins anti-âge, produits ayurvédiques et massages, ainsi que nos offres romantiques destinées aux couples.

Nos hôtes bénéficient de la CARTE KÖNIG leur donnant accès gratuitement à plus de 150 activités à Füssen et ses environs : funiculaires, loisirs et divertissements aquatiques, musées et bien d'autres.

*Hospitalidad como estilo de vida y altísimo nivel de calidad rodeados de un espectáculo natural inigualable.*

*Alojamiento con estilo y confort en habitaciones, suites y suites familiares.*

*Ascensor y aparcamiento subterráneo.*

### Arte culinario de Algovia

*¡Disfrute de la cocina creativa del Hotel Sommer! Restaurante con terraza cubierta, salón, terraza al aire libre y bar.*

### VITAL & BEAUTY SPA del Hotel Sommer

*Aproveche el amplio y soleado spa de 1500 m<sup>2</sup> que incluye:*

- Piscina cubierta panorámica
- Piscina al aire libre climatizada durante todo el año - agua salada
- Zona de sauna y relax
- Lounge con hogar de leña, zona de césped

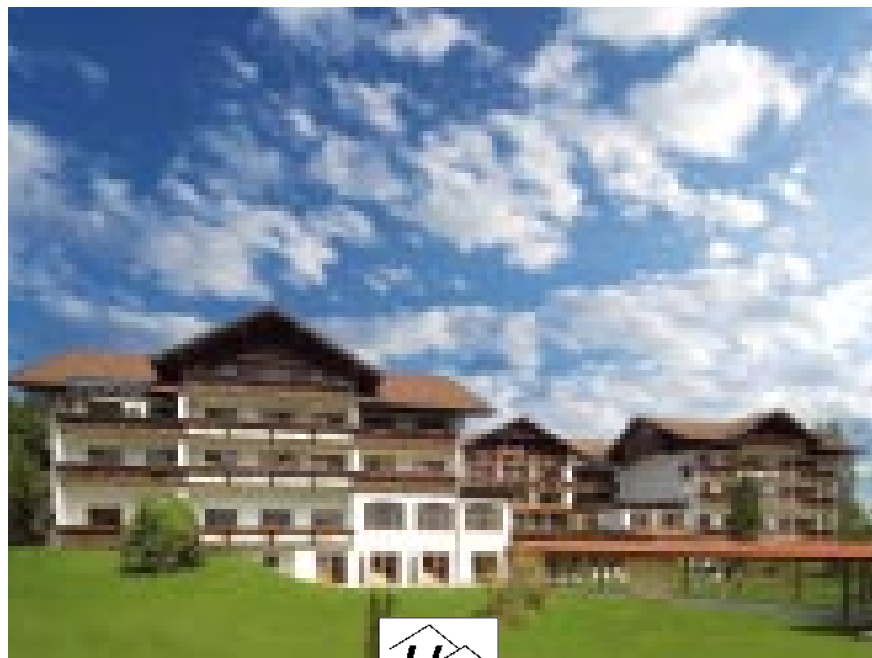
*Ofertas de belleza, ayurveda, anti-aging así como masajes y ofertas románticas especiales para parejas.*

*Nuestros clientes aprovechar las ventajas de la KÖNIGS-CARD, con la que podrán disfrutar de más de 150 actividades de forma gratuita, como funiculares, piscinas, museos, etc.*

### Hotel Sommer ★★★★★

Wolfgang Sommer  
Weidachstraße 74 · 87629 Füssen  
Tel. +49 (0) 83 62/91 47-0 · Fax +49 (0) 83 62/91 47-14  
info@hotel-sommer.de  
www.hotel-sommer.de





## Hartung's Hotel Dorf

La vue depuis notre hôtel sur le château de Neuschwanstein, le lac et les Alpes est d'une beauté onirique. Nous vous proposons des chambres, des appartements et des repas qui peuvent vous être servis trois fois par jour dans notre accueillant restaurant.

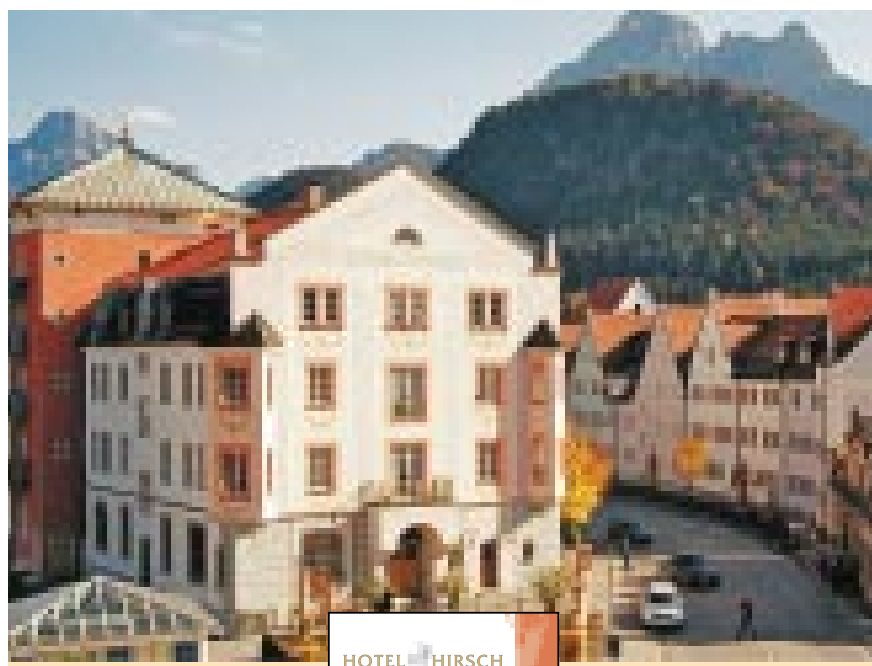
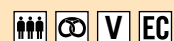
Notre piscine avec sauna vous offre des moments de détente à la fin d'une journée active, et vous pouvez aussi laisser choir à notre club Wellness.

*Vistas de ensueño del Castillo de Neuschwanstein, del lago y del panorama alpino. Tenemos habitaciones y apartamentos. Ofrecemos desayunos, comidas y cenas en nuestro acogedor restaurante.*

*Relájese en la piscina y la zona de sauna después de un día de actividades turísticas o permítase un descanso en nuestra área de salud y wellness.*

### Hartung's Hotel Dorf

Peter Hartung  
Enzensbergstraße 20  
87629 Füssen-Hopfen am See  
Tel. +49 (0) 83 62/50 55-0  
Fax +49 (0) 83 62/50 55-60  
info@hartungs-hotelndorf.de  
www.hartungs-hotelndorf.de



## Hotel Hirsch

**Central ...** situé en plein centre ville et à peu de kilomètres des châteaux de Neuschwanstein et Hohenschwangau.

**Pratique ...** avec ses propres places de parking mises gratuitement à la disposition de ses hôtes.

**Classieux ...** à l'image de ses 55 chambres confortables et personnalisées et de ses chambres à thèmes.

**Accueillant ...** il vous sert les spécialités de l'Allgäu dans des restaurants hauts en couleurs et sa brasserie, un Bierstüberl certifié d'époque.

**Et en plus ...** il a de la personnalité, celle de la quatrième génération de propriétaires à chaleureusement veiller sur leurs hôtes.

*Céntrico. Situado en el centro de la ciudad de Füssen y a pocos kilómetros de los Castillos de Neuschwanstein y Hohenschwangau.*

*Cómodo. Aparcamiento propio y gratuito.*

*Cordial. En manos de la familia desde hace cuatro generaciones.*

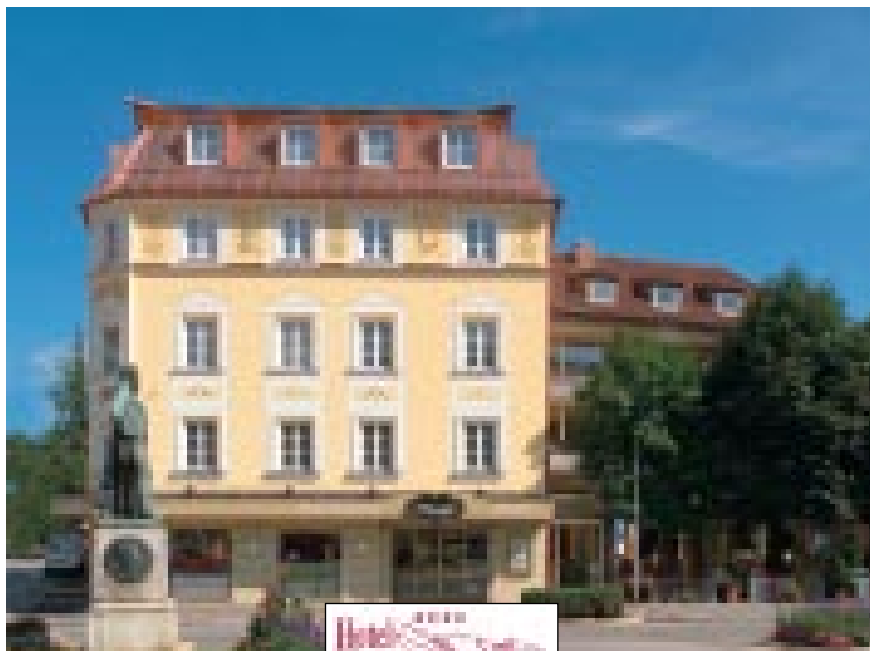
*Elegante. 53 habitaciones de auténtico confort así como habitaciones temáticas.*

*Acogedor. Restaurantes con muy buen ambiente, especialidades de la región y bar de cerveza histórico.*

### Hotel Hirsch

Christine Bletschacher  
Kaiser-Maximilian-Platz 7 · 87629 Füssen  
Tel. +49 (0) 83 62/9 39 80 · Fax +49 (0) 83 62/93 98 77  
info@hotelhirsch.de · www.hotelhirsch.de





## Hotel Kurcafe ★★★★★

- Hôtel 4 étoiles dans la vieille ville
  - Chambres très confortables, suites, chambres avec 2, 3 et 4 lits (coffre-fort, minibar, radio, TV, Internet)
  - Buffet petit déjeuner avec vin pétillant jusqu'à 10h30
  - 2 restaurants avec spécialités bavaroises maison
  - Parking et garages de l'hôtel surveillés
  - À 5 mn du château de Neuschwanstein
- LA NOUVELLE AILE EST DE L'HÔTEL KUR-CAFE SERA INAUGURÉE EN AVRIL 2011.

- *Hotel de 4 estrellas en el casco antiguo*
  - *Cómodas y encantadoras habitaciones, suites, habitaciones de 3 y 4 camas (caja fuerte, mini bar, radio, TV, internet)*
  - *Buffet desayuno con champán hasta las 10:30 h.*
  - *2 restaurantes con especialidades bávaras, repostería propia*
  - *Aparcamiento y garaje subterráneo vigilados*
  - *A 5 min. del Castillo de Neuschwanstein*
- INAUGURACIÓN DE LA NUEVA ALA ESTE DEL KURCAFE EN ABRIL DE 2011.

Réservations · Reservas: [www.kurcafe.com](http://www.kurcafe.com)

### Hotel Kurcafe ★★★★★

Familie Schöll  
Prinzregentenplatz 4 · 87629 Füssen  
Tel. +49 (0) 83 62/93 01 80 · Fax +49 (0) 83 62/9 30 18 50  
info@kurcafe.com · [www.kurcafe.com](http://www.kurcafe.com)



## EuroParkHotel International

Notre **EuroParkHotel International** (141 chambres) est situé dans la merveilleuse région de l'Ostallgäu, le pays des lacs et des châteaux royaux. Nous offrons à nos hôtes le restaurant panoramique et l'ambiance conviviale de la brasserie „Bierstüberl“. Nos hôtes ont aussi gratuitement accès à une connexion internet dans le foyer de l'hôtel, au sauna et aux salles de gym et de pingpong.

*Nuestro EuroParkHotel International (141 habitaciones) se encuentra en la hermosa región de Algovia del Este (Ostallgäu) la tierra de los castillos y los lagos.*

*Nuestros huéspedes pueden disfrutar del restaurante panorama y nuestra acogedora y típica cervecería bávara. Asimismo contamos con acceso a internet en nuestro lobby central, sauna, gimnasio y mesas de ping pong sin coste alguno.*

### EuroParkHotel International

Am Kapellenberg 2  
87629 Füssen-Bad Faulenbach  
Tel. +49 (0) 83 62/50 80  
Fax +49 (0) 83 62/50 81 13  
info@europarkhotel.de · [www.europarkhotel.de](http://www.europarkhotel.de)



## Hotel Restaurant Frühlingsgarten ★★★

Vous apprécierez l'atmosphère familiale de notre hôtel niché dans la merveilleuse vallée de Bad Faulenbach, située à cinq minutes à pied du centre. Le maître de céans a la marotte de la cuisine et vous nourrit matin, midi et soir, du petit déjeuner vitaminé au dîner gastronomique. Toutes nos chambres sont confortables et sympathiques, équipées soit d'une douche, soit d'une salle de bain/toilettes/TV et quelques unes d'entre elles ont un balcon.

*Conozca nuestro hotel familiar en el idílico valle de Bad Faulenbach a 5 minutos a pie del centro de la ciudad. La cocina es el*

*gran caballo de batalla de nuestra casa, ya sea el saludable desayuno o el delicioso menú. Todas las habitaciones están equipadas con ducha o baño/WC/TV y algunas disponen de balcón.*

### Hotel Restaurant Frühlingsgarten ★★★

Familie Weyerer  
Alatseestraße 8 · 87629 Füssen-Bad Faulenbach  
Tel. +49 (0) 83 62/91 73-0  
Fax +49 (0) 83 62/91 73-40  
info@hotel-fruehlingsgarten.de  
[www.hotel-fruehlingsgarten.de](http://www.hotel-fruehlingsgarten.de)





## Luitpoldpark-Hotel ★★★★★

131 chambres et suites grand confort, pourvues d'un téléphone, d'un coffre-fort, d'une TV à écran plat et d'une radio - quelques unes sont branchées sur le réseau WLAN - salle de bain/toilettes avec miroir cosmétique et sèche-cheveux. Plusieurs restaurants et bars. Centre « Löwe » de Wellness et de Fitness de 1500 m². 300 boxes de garage souterrain. A quelques minutes du parc municipal, à 4 km du château de Neuschwanstein.

131 suites y habitaciones de alto confort con teléfono, caja fuerte, TV de pantalla plana, radio y parcialmente acceso wifi a

internet. Baño/WC, espejo de maquillaje, secador, restaurantes y bares. 1.500 m² en el Wellness Park Löwe. 300 plazas de aparcamiento. 4 km hasta el Castillo de Neuschwanstein.

### Luitpoldpark-Hotel ★★★★★

Bahnhofstraße 1-3 · 87629 Füssen  
Tel. +49 (0) 83 62/9 04-0  
Fax +49 (0) 83 62/9 04-6 78  
fuessen@luitpoldpark-hotel.de  
www.luitpoldpark-hotel.de



## Seegasthof Weissensee

Entreprise familiale traditionnelle située au bord du lac Weißensee. Depuis toujours, nous privilégions l'hospitalité et veillons personnellement à votre bien-être. Nos chambres sont décorées dans un style traditionnel et équipées d'une douche, de toilettes, d'un téléphone, de la TV câblée et d'un balcon ou d'une terrasse. Cuisine typique du terroir, forfaits à la semaine.

Tradicional negocio familiar junto al lago Weißensee. Desde siempre nos preocupamos por la hospitalidad y por su bienestar

personal. Nuestras habitaciones están decoradas al estilo regional y están equipadas con ducha/WC, teléfono, televisión por cable y balcón o terraza. Cocina típica bávara, paquetes semanales.

### Seegasthof Weissensee

Familie Garcia-Preikschat  
Pfrontener Straße 23 · 87629 Füssen-Weissensee  
Tel. 0 83 62/9 17 80 · Fax 0 83 62/91 78 88  
seegasthof-weissensee@t-online.de  
www.seegasthof-weissensee.de



## Via Hotel Sonne ★★★★★

Design Hotel, avec sa touche internationale, offre 50 chambres tendance (buffet petit déjeuner toujours inclus), connexion gratuite à Internet, sauna, le restaurant, le jardin Via, un garage souterrain privé et un parking près du bâtiment. À 3,5 km du château de Neuschwanstein.

Design hotel situado en la calle peatonal, diferentes categorías, desayuno-buffet incluido, parking o garage, sauna, fitness e Internet incluido, Restaurante y Bar „Via“-Sonnengarten. Situado a tan solo 80 metros de la estación de tren.

Nuestras 50 habitaciones están concebidas para aquellas personas que busquen algo más que la funcionalidad de una habitación.

### Via Hotel Sonne ★★★★★

Prinzregentenplatz · 87629 Füssen  
Tel +49 (0) 83 62/80 00  
Fax +49 (0) 83 62/90 81 00  
info@hotel-sonne.de · www.hotel-sonne.de  
www.booking-fuessen.de



## Restaurant Aquila

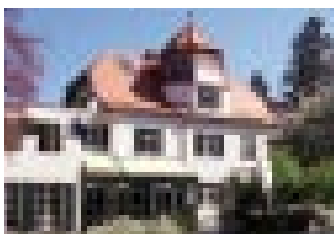
Vous accueillir dans ce bâtiment historique au cœur du vieux Füssen est un privilège. Des spécialités méditerranéennes et locales vous sont servies avec nos desserts maison et d'excellents vins. Beau jardin à bière (Biergarten), places

de parc à proximité, cuisine non-stop.

Edificio histórico del casco antiguo. Especialidades de la región y platos mediterráneos completados por una selección de vinos y unos postres exquisitos. Bonita terraza y plazas de aparcamiento en la proximidad. Se sirven comidas a todas horas.

### Restaurant Aquila

Herr Ivanovic  
Brotmarkt 9  
87629 Füssen  
Tel +49 (0) 83 62/62 53  
restaurant@aquila-fuessen.de



## Mein lieber Schwan F★★★★

Villa dans le Jugendstil viennois entièrement rénovée, sur un site splendide proche de la ville et entouré d'un beau jardin. Calme, sérénité et séjour idyllique. Appartements décorés en style d'époque avec balcon, baignoire en marbre, cuisine, In-

ternet, TV à écran plat. Places de parc. Elegante villa modernista completamente renovada en zona exclusiva cerca del centro. Gran jardín tranquilo con vistas hacia los Alpes y los castillos. Apartamentos decorados con estilo y con balcón, baño de mármol, cocina bien equipada, internet, TV de pantalla plana y aparcamiento.

### Mein lieber Schwan

P. A. Bletschacher  
Augustenstraße 3 · 87629 Füssen  
Tel. +49 (0) 83 62/50 99 80 oder  
Tel. +49 (0) 1 71/4 02 35 56  
Fax +49 (0) 83 62/50 99 14  
fewo@meinliebenschwan.de  
www.meinliebenschwan.de

Consultar precios de grupo

Menú en español

Especialidades de Baviera

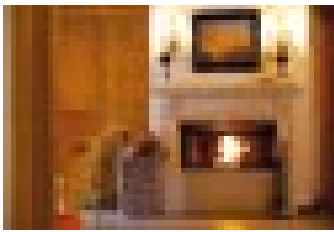
Possibilidad de pago con tarjeta:

American Express

Mastercard

Visa

Tarjeta EC (Electronic Cash)



### Aktiv Hotel Schweiger

Hôtel situé dans le paisible Parc naturel de la vallée de Bad Faulenbach près des lacs, à 5-10 minutes du centre ville. Son atmosphère chaleureuse et l'attention témoignée à ses hôtes font qu'ils s'y sentent chez eux. Excellente cuisine avec

légumes et épices du jardin.

*Hotel situado en el parque natural de Bad Faulenbach, cerca de los lagos y a unos 5-10 min a pie del casco antiguo. Ambiente cordial y distendido en el que se sentirá como en casa. Gastronomía refinada con ingredientes de la temporada.*

**Aktiv Hotel Schweiger**  
Ländeweg 2  
87629 Füssen-Bad Faulenbach  
Tel. +49 (0) 83 62/91 40-0  
info@aktiv-schweiger.de  
www.aktiv-schweiger.de



### Gasthaus „Zum Schwanen”

A Füssen et alentours, les amateurs de bonne cuisine traditionnelle pensent automatiquement à l'Hôtellerie Zum Schwanen. Grillades à la mode croate et spécialités de la région servies dans une bonne atmosphère bavaroise. Que demander de

plus? Chez nous, vous verrez, on goûte la qualité sans avoir besoin d'en parler.

*Las gentes de Füssen y alrededores saben que nuestra pensión es tradición y buena cocina. Especialidades croatas, barbacoa y platos regionales acompañada de nuestra cordialidad bávara. Nosotros no solo hablamos de calidad, también la creamos.*

**Gasthaus "Zum Schwanen"**  
Herr Ivanovic  
Brotmarkt 4 · 87629 Füssen  
Tel. +49 (0) 83 62/61 74  
Fax +49 (0) 83 62/94 07 81



Prix de groupe sur demande

Menu en français

Spécialités bavaroises

Paiement possible par carte de crédit:

American Express

Mastercard

Visa

Porte-monnaie électronique EC-Cash



Le château de Neuschwanstein se dresse majestueusement devant les sommets enneigés des Alpes. En hiver, vous pourrez admirer les demeures royales sans l'effervescence des foules de l'été.

*El Castillo de Neuschwanstein se eleva majestuosamente por entre las cimas cubiertas de nieve. En invierno se puede disfrutar de las estancias reales sin sufrir las aglomeraciones típicas del verano.*



*Des rêves d'hiver en blanc et bleu*

*Sueños invernales en blanco y azul*

Le marché de Noël a lieu pendant deux week-ends de décembre dans le cloître Saint Magnus, illuminé pour l'occasion, en plein centre de la vieille ville.

*Durante dos fines de semana de diciembre se celebra el mercadillo navideño en el patio del monasterio de St. Mang, situado en pleno casco antiguo y decorado para la ocasión con una iluminación festiva.*

### Remarque / Indicaciones

Les établissements dont les annonces figurent dans cette brochure sont seuls responsables du contenu et de la fiabilité des informations (images et textes) fournies sur les hébergements, ainsi que de la conformité des descriptifs à la réalité.

*Los establecimientos que se anuncian son los únicos responsables de que la información publicada sea fidedigna en cuanto a textos e imágenes, así como de las demás descripciones o indicaciones.*

### Impressum / Pie de imprenta

#### Éditeur / Editor:

Füssen Tourismus und Marketing: Tourisme & Marketing de la ville de Füssen · Empresa municipal de la ciudad de Füssen  
Concept / création / réalisation:

#### Concepto / diseño / realización:

JUNG – Agentur für Kommunikation und Werbung, München  
Photographes / Fotografías:

Günter Standl, Laufen / Ministère bavarois de l'Economie, des Infrastructures, des Transports et de la Technologie, Munich / Ministerio de Economía, Infraestructuras, Tráfico y Tecnología del Estado de Baviera, Munich / Helmut Kroiß, Füssen

Texte / Texto: Füssen Tourismus und Marketing

Traduction / Traducción: CAT Translations

Cartographie / Cartografía: SAM-media.net, Gilching

Impression / Impresión: Ilda-Druck, Gräfelfing

**Notice légale :** Aucune section de ce document ne doit être dupliquée ou diffusée sans l'accord écrit de l'éditeur. Cette interdiction porte également sur la reproduction à des fins commerciales, l'intégration à des bases de données électroniques et la duplication sur CD-ROM. Tous droits réservés. Sous réserve d'erreurs et de modifications. Dernière version du 08/2010.

*El presente documento no se podrá reproducir o distribuir total o parcialmente sin el previo consentimiento por escrito del editor. Se incluyen en esta prohibición la reproducción con fines comerciales por copia, la grabación en bases de datos electrónicas y la reproducción en CD-ROM. Quedan reservados todos los derechos. Queda reservado el derecho a error o modificación.*

Última actualización: 08/2010.



# Les chemins qui mènent à Füssen

## Rutas hacia Füssen

Füssen se situe au cœur de l'Europe. La frontière autrichienne ne se trouve qu'à 1 km au sud de la ville et la Suisse à 1h30 en voiture.

Füssen se encuentra en pleno corazón de Europa. La frontera con Austria está a tan solo 1 km al sur de la ciudad. A Suiza se llega cómodamente en una hora y media de viaje en coche.

### Itinéraires / Carreteras

**A (= autoroute)** · A 7 Ulm-Kempton-Füssen

**A (= autopista)** · A 7 Ulm-Kempton-Füssen

**B (= nationale)** · B 17 (la Route Romantique de Wurtzbourg à Füssen).

**B (= autopista)** · B 17 (Ruta Romántica desde Wurzburgo hasta Füssen).

### Aéroports / Aeropuertos

**Aéroport de Munich** à 160 km, prenez la S-Bahn (train express urbain) ou le bus jusqu'à la gare principale, puis continuez jusqu'à Füssen en train (trains toutes les heures).

**Aeroporto de Munich**, situado a unos 160 km; tomar el tren suburbano o el autobús hasta la estación central, luego continuar en tren hasta Füssen (conexiones cada hora).

[www.munich-airport.de](http://www.munich-airport.de)

**Aéroport de Stuttgart** à 230 km, S-Bahn jusqu'à la gare principale, trains toutes les heures jusqu'à Füssen via Augsburg.

**Aeroporto de Stuttgart**, situado a unos 230 km; tomar el tren S-Bahn hasta la estación central, conexiones de tren cada hora hasta Füssen via Augsburg.

[www.flughafen-stuttgart.de](http://www.flughafen-stuttgart.de)

**Aéroport de Memmingen** à 60 km, location de voitures ou navettes ([www.transferbus.net](http://www.transferbus.net)).

**Aeroporto de Memmingen**, situado a unos 60 km; coches de alquiler o traslado en autobús ([www.transferbus.net](http://www.transferbus.net)).

[www.allgaeu-airport.de](http://www.allgaeu-airport.de)

**Aéroport d'Innsbruck** à 100 km, location de voitures.

**Aeroporto de Innsbruck**, situado a unos 100 km, coches de alquiler.





# FÜSSEN

im Allgäu



Füssen Tourismus und Marketing  
[www.fuessen.de](http://www.fuessen.de)

Tourist Information Hopfen am See  
Uferstraße 21 a  
87629 Füssen  
Telefon +49 (0) 83 62-74 58  
Telefax +49 (0) 83 62-3 99 78  
[hopfen@fuessen.de](mailto:hopfen@fuessen.de)

Tourist Information Füssen  
Kaiser-Maximilian-Platz 1  
87629 Füssen im Allgäu  
Telefon +49 (0) 83 62-93 85-0  
Telefax +49 (0) 83 62-93 85-20  
[tourismus@fuessen.de](mailto:tourismus@fuessen.de)

Tourist Information Weißensee  
Seeweg 4  
87629 Füssen  
Telefon +49 (0) 83 62-65 00  
Telefax +49 (0) 83 62-3 92 65  
[weissensee@fuessen.de](mailto:weissensee@fuessen.de)

